
ENCYCLOPÉDIE DE LA PAROLE

Suite n°4

Création 2020



Échelle 1:1

Garance Crouillere - production et diffusion
+33 6 51 14 63 68
garance.crouillere@echelle1-1.org

Edwige Dousset - administration et production
+33 6 13 43 11 29
administration@echelle1-1.org

Ictus

Gerd van Looy - directeur
+32 497 462 130
gerd.van.looy@ictus.be

GÉNÉRIQUE

Suite n°4

Encyclopédie de la parole / Lacoste, Macé, Roux, Ictus

Conception Encyclopédie de la parole & Ictus

Composition dramaturgique Joris Lacoste

Composition musicale instrumentale Pierre-Yves Macé

Composition musicale électro-acoustique Sébastien Roux

Mise en scène Joris Lacoste

Collecte des documents Julie Etienne, Joris Lacoste, Oscar Lozano Pérez et Elise Simonet

Son Stéphane Leclercq et Alexandre Fostier

Lumière et scénographie Florian Leduc

Création graphique Oscar Lozano Pérez

Collaboration artistique Elise Simonet, Oscar Lozano Pérez et Nicolas Rollet

Avec

Hugo Abraham (contrebasse), Tom De Cock (micro-percussion, vibraphone, timbales), Chryssi Dimitriou (flûte octobasse, flûte basse, flûte alto), Luca Piovesan (accordéon), Jean-Luc Plouvier (claviers, électronique, talk box), Eva Reiter (viole de gambe, flûte Paetzold), Primož Sukič (guitare électrique, guitare acoustique)

Collecteurs invités Harris Baptiste (HT), Charlotte de Bekker (NL), Sachith Joseph Cheruvatur (ML), Sibel Diker (TR), Lucas Guimarães (BR), Otto Kakhidze (KA), Priscila Natany (BR), Nicolas Rollet (IT), Ghita Serraj (AR), Ece Vitrinel (TR)

Avec l'aide de Naby Moïse Bangoura, Anne Chaniolleau, Maria Cojocariu, Hélène Collin, Pauline et Balthazar Curnier-Jardin, Monica Demuru, David-Alexandre Guéniot, João Fiadeiro, Oleg Khristolyubskiy, Anneke Lacoste, Kathy Kyunghoo Lee, Sabine Macher, Federico Paino, Jin Young Park, Sergiu Popescu, Irina Ryabikina, Ling Zhu

Production *Echelle 1:1 (compagnie conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Île-de-France et par le Conseil régional d'Île-de-France), en partenariat avec Ictus (ensemble soutenu par la Commission Européenne, la Communauté Flamande - Vlaamse Overheid et Vlaamse Gemeenschapscommissie)*

Avec la Fondation d'entreprise Hermès dans le cadre de son programme New Settings

Coproduction *MC93 – Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis (Bobigny) / Festival d'Automne à Paris, Théâtre National de Strasbourg, Wiener Festwochen, KunstenFestivalDesArts, Kaaitheater, Ensemble Ictus, Teatro Municipal do Porto, Le Quartz - Scène Nationale de Brest.*

Pièce accueillie en résidence aux Subs, Lyon, Saison 2019-20

Crédit photographique GHOST Editions

Durée estimée 2h15 sans entracte

PRÉSENTATION

Pour le dernier spectacle de la série des *Suites*, l'Encyclopédie de la parole a choisi de faire entendre directement le matériau qui constitue sa collection sonore et sert à écrire ses spectacles : les enregistrements de parole.

Ce ne sont donc ici plus des acteurs qui redonnent corps à des voix disparues, mais les personnages eux-mêmes qui reviennent du passé pour nous parler avec leurs voix propres, leur mélodie originale, leur timbre inimitable, leur souffle particulier.

Sonorisées par Sébastien Roux, les paroles entrent et sortent de scène, transportant avec elles des espaces, des images, des situations, des frictions, des blocs de tension ou d'émotion, des événements majeurs ou minuscules — mille détails vivants que l'enregistrement a gravés et qui se rejouent une nouvelle fois pour nous.

Comme dans un opéra, les voix sont soutenues, emportées, transportées par de la musique instrumentale : interprétée par 7 membres de l'ensemble Ictus, la partition de Pierre-Yves Macé déplace l'écoute et révèle des accents enfouis. En croisant l'acoustique et l'électrique, en convoquant des associations de timbres insolites, elle exacerbe la perception et suscite des émotions littéralement inouïes.

Une sorte de théâtre de fantômes, donc, mais avec des spectres bien vivants, en couleur, — qui parlent, chuchotent, crient, apostrophent, rient, dialoguent, comptent, racontent, expliquent, prêchent et consolent, ragent et encouragent, désirent et regrettent, prient et remercient, dansent et souffrent et jouissent et vivent et ne veulent pas mourir.

En s'attachant aux infimes et infinies modulations de la parole humaine, *Suite n°4* est une célébration du plus vivant et du plus fugitif : une manière de faire retentir, une dernière fois, **“l'inflexion des voix chères qui se sont tues”**.

ENCYCLOPÉDIE DE LA PAROLE

L'Encyclopédie de la parole est un projet artistique qui explore l'oralité sous toutes ses formes. Depuis septembre 2007, l'Encyclopédie de la parole collecte toutes sortes d'enregistrements et les répertorie en fonction de phénomènes particuliers de la parole telles que la cadence, la choralité, le timbre, l'adresse, l'emphase, l'espacement, le résidu, la saturation ou la mélodie. Chacune de ces notions constitue une entrée de l'Encyclopédie, dotée d'un corpus sonore et d'une notice explicative.

À partir de cette collection, qui comporte aujourd'hui plus de 1000 documents en libre écoute sur son site, l'Encyclopédie de la parole produit des pièces sonores, des performances, des spectacles, des conférences, des concerts et des installations.

L'Encyclopédie de la parole est animée par un collectif de poètes, d'acteurs, d'artistes plasticiens, d'ethnographes, de musiciens, de curateurs, de metteurs en scène, de dramaturges, de chorégraphes, de réalisateurs de radio.

Son slogan est : "*Nous sommes tous des experts de la parole*".

L'Encyclopédie de la parole a reçu le label Année européenne du patrimoine culturel 2018. Elle est soutenue par ARCADI - Fonds de Soutien à l'Initiative et à la Recherche et par le Centre National de la Cinématographie - DICREAM.

www.encyclopedielap parole.org

ENSEMBLE ICTUS

Ictus est un ensemble de musique contemporaine bruxellois, qui cohabite depuis 1994 avec l'école de danse P.A.R.T.S et la compagnie Rosas (dirigée par Anne- Teresa De Keersmaeker), avec laquelle il a déjà monté quatorze productions, de Amor Constante à Vortex Temporum. L'ensemble a par ailleurs travaillé avec d'autres chorégraphes : Wim Vandekeybus, Maud Le Pladec, Eleanor Bauer, Fumiyo Ikeda. Ictus est un collectif fixe d'une vingtaine de musiciens cooptés (dont le chef d'orchestre Georges-Elie Octors).

Ictus a parié dès ses débuts sur la mutation irréversible des ensembles vers le statut mixte d'orchestre électrique, en engageant par exemple un ingénieur du son régulier au rang d'instrumentiste. Ictus construit chaque année une saison à Bruxelles, en partenariat avec le Kaaithheater et Bozar. Cette saison permet d'expérimenter de nouveaux programmes face à un public cultivé mais non spécialisé, amateur de théâtre, de danse et de musique. Depuis 2004, l'ensemble est également en résidence à l'Opéra de Lille. Ictus travaille la question des formats et des dispositifs d'écoute : concerts très courts ou très longs, programmes cachés (les Blind Dates à Gand), concerts commentés, concerts-festivals où le public circule entre les podiums (les fameuses Liquid Room présentées dans toute l'Europe). Ictus anime enfin un cycle d'études : un Advanced Master dédié à l'interprétation de la musique moderne en collaboration avec la School of Arts de Gand. Plus d'informations, un blog et beaucoup de matériel audio sont disponibles sur le site.

www.ictus.be

PIERRE-YVES MACÉ

La musique de Pierre-Yves Macé se situe au croisement entre l'écriture contemporaine, la création électroacoustique, l'art sonore et une certaine sensibilité rock. Une part importante de son travail repose sur les notions de recyclage, d'appropriation ou de citation. Entamé en 2010, le cycle in-progress *Song Recycle* pour piano et haut-parleur reprend et transforme une sélection de performances vocales amateur récoltées sur YouTube. Sa musique est publiée sur les labels Tzadik, Sub Rosa, Brocoli. Elle est interprétée par les ensembles Cairn, l'Instant Donné, l'Orchestre de chambre de Paris, le Hong Kong Sinfonietta, les Cris de Paris, le collectif o ("zéro"). Il collabore avec les artistes Hippolyte Hentgen, les écrivains Mathieu Larnaudie, Philippe Vasset, Pierre Senges, Julien d'Abrigeon, compose la musique pour les spectacles de Sylvain Creuzevault, Christophe Fiat, Joris Lacoste, Anne Collod, Fabrice Ramalingom. En 2014, il est lauréat de la résidence Hors les murs (Institut Français) pour le projet *Contreflux*. Soutenu en 2009 à l'Université de Paris 8, son doctorat de musicologie paraît aux Presses du réel en 2012 sous le titre *Musique et document sonore*.

www.pierreyvesmace.com

SÉBASTIEN ROUX

Sébastien Roux compose de la musique expérimentale qu'il donne à entendre sous la forme de disques, de séances d'écoute, d'installations ou parcours sonores, d'œuvres radiophoniques. Il travaille autour des questions de l'écoute, de l'espace sonore et de la composition à partir de contraintes formelles. Depuis 2011, il développe une approche basée sur le principe de traduction sonore, qui consiste à utiliser une œuvre pré-existante (visuelle, musicale, littéraire) comme partition pour une nouvelle pièce sonore. Il travaille avec les ensembles Dedalus et GEX. En parallèle, Roux collabore régulièrement avec des artistes issus de différentes disciplines. Il travaille avec l'auteure Célia Houdart et le scénographe Olivier Vadrot sur des projets transdisciplinaires et in situ. Il travaille avec la chorégraphe américaine DD Dorvillier sur la relation danse-musique. Il a bénéficié de commandes et de résidences de la part de EMPAC, de Deutschlandradio Kultur, de la WDR, du ZKM, de la RSR, du GRM, de la Scène Nationale de Montbéliard, de La Muse en Circuit, de CESARE, et du GMEM – CNCM. Il a été lauréat de la Villa Médicis hors-les-murs (USA, 2012) et du concours d'art radiophonique de La Muse en Circuit. Il a été pensionnaire de la Villa Médicis à Rome (2015-2016).

www.sebastienroux.net

JORIS LACOSTE

Joris Lacoste écrit pour le théâtre et la radio depuis 1996, et réalise ses propres spectacles depuis 2003. Il a ainsi créé *9 lyriques pour actrice et caisse claire* aux Laboratoires d'Aubervilliers en 2005, puis *Purgatoire* au Théâtre national de la Colline en 2007, dont il a également été auteur associé. De 2007 à 2009 il a été co-directeur des Laboratoires d'Aubervilliers. En 2004 il lance le projet Hypnographie pour explorer les usages artistiques de l'hypnose : il produit dans ce cadre la pièce radiophonique *Au musée du sommeil* (France Culture, 2009), l'exposition-performance *Le Cabinet d'hypnose* (Printemps de Septembre Toulouse, 2010), la pièce de théâtre *Le vrai spectacle* (Festival d'Automne à Paris, 2011), l'exposition *12 rêves préparés* (GB Agency Paris, 2012), la performance *La maison vide* (Festival Far° Nyon, 2012), ainsi que *4 prepared dreams* (for April March, Jonathan Caouette, Tony Conrad and Annie Dorsen) à New York en octobre 2012. Il initie deux projets collectifs, le projet W en 2004 avec Jeanne Revel, qui porte sur la notion de représentation théâtrale et produit notamment des séminaires ainsi que des jeux performatifs ; et l'Encyclopédie de la parole en 2007, avec laquelle il a créé les spectacles *Parlement* (2009), *Suite n°1 'ABC'* (2013), *Suite n°2* (2015) et *Suite n°3 'Europe'* (2017).

www.jorislacoste.net

PRODUCTIONS DE L'ENCYCLOPÉDIE DE LA PAROLE

JUKEBOX (spectacle, 2019)



Jukebox est un solo conçu pour un espace géographique particulier : une ville, un territoire, une région.

Chaque version, composée en collaboration étroite avec des collecteurs locaux, propose de partager les méthodes et procédés de l'Encyclopédie de la parole de représenter les singularités de paroles issues d'un contexte géographique et culturel précis : « Si j'habite à Marseille, Göteborg, Bamako ou Buenos Aires, quelles sont les paroles qui me traversent du matin au soir ? »

SUITE N°3 (spectacle, 2017)



Suite n°3 prend la forme d'un "opéra parlé" pour deux chanteurs, avec des paroles glanées dans toute l'Union Européenne qui nous sont restituées au plus près de leur oralité, accompagnées au piano pour les faire sonner comme autant de lieder, d'airs folkloriques, de récitatifs d'opéra, de tubes pop ou de mélodies françaises. En conjuguant les moyens de la musique et du théâtre, *Suite n°3* cherche à nous faire entendre, à la bonne distance et d'une manière proprement *inouïe*, les paroles ordinaires, désolantes et désopilantes, qui composent notre monde.

BLABLABLA (spectacle, 2017)



Avec *blablabla*, écrit par Joris Lacoste et mis en scène par Emmanuelle Lafon, c'est la première fois que l'Encyclopédie de la parole se joue à hauteur d'enfants. Composée à partir d'enregistrements sonores de paroles de toutes sortes, cette pièce explore le spectre inouï des pouvoirs et des usages de la parole humaine. Se croisent et se mélangent le quotidien et le féérique, le documentaire et la fiction, le domestique et le médiatique, le parlé et le chanté, dans un tourbillon jubilatoire qui ouvre à tous vents les portes de l'imaginaire. Soutenue par un dispositif sonore élaboré, l'actrice, musicienne et danseuse Armelle Dousset transforme sans cesse sa voix et fait naître une multitude de personnages, de situations et de paysages.

SUITE N°2 (spectacle, 2015)



La deuxième des Suites chorales orchestre des paroles qui *font* quelque chose, des paroles qui sont des actions. Toutes ces paroles sont réelles : chacune d'entre elles a été prononcée un jour quelque part dans le monde et collectée par l'Encyclopédie de la parole. Elles se rencontrent pour la première fois dans ce spectacle, composées par Joris Lacoste, harmonisées par le compositeur Pierre-Yves Macé, et portées par un quintette d'interprètes exceptionnels. *Suite n°2* est un véritable spectacle d'action dont les heurts et les péripéties se déroulent dans l'imaginaire des spectateurs.

SUITE N°1 (spectacle, 2013)



Conçu et mis en scène par Joris Lacoste, *Suite n°1* repose sur un principe massif d'unisson et s'attache à présenter les linéaments de la parole humaine : comment on apprend à parler, comment on prend la parole, le b.a.-ba, le babil, le blabla, le brouhaha, le vocabulaire de base, le plaisir de parler pour parler, le jeu des traductions et la jouissance des langues qu'on ne comprend pas : un ABC de la parole ordinaire en 45 scènes, neuf langues et vingt-trois interprètes (dont onze invités et un chef de chœur).

PARLEMENT (spectacle, 2009)



Conçu et mis en scène par Joris Lacoste, *Parlement* est un solo pour une actrice composé à partir du corpus sonore de l'Encyclopédie de la parole. Ces enregistrements ont fourni la matière d'une écriture théâtrale particulière, procédant par montage et composition de sons. En faisant succéder une centaine de voix à l'intérieur d'un même corps, celui d'Emmanuelle Lafon, *Parlement* génère un discours transformiste et poétique, traversé par la diversité de la parole humaine.

TOURNÉE DE L'ENCYCLOPÉDIE DE LA PAROLE 2019-2020

blablaba

' **21 et 22 septembre 2019**

Forum Jacques Prévert, Carros (FR)

' **25 septembre 2019**

Seuls en Scène, Princeton French Theater Festival 2019 (US)

' **du 14 au 16 octobre 2019**

L'Empreinte, scène nationale, Brive-Tulle (FR)

' **5 et 6 novembre 2019**

Le Carré, scène nationale, Château-Gontier (FR)

' **du 27 au 30 novembre 2019**

Le Quai, CDN, Angers Pays de la Loire (FR)

' **du 5 au 7 décembre 2019**

La Soufflerie, scène conventionnée, Rezé (FR)

' **du 10 au 15 décembre 2019**

Le TJP, CDN, Strasbourg (FR)

' **31 janvier 2020**

Théâtre Jean Lurçat, scène nationale, Aubusson (FR)

' **13 et 14 février 2020**

Le Merlan, scène nationale, Marseille (FR)

' **18 février 2020**

Festival POUCE, espace culturel du Bois Fleuri, Lormont (co-accueil CDCN la Manufacture) (FR)

' **20 et 21 février 2020**

Le Carré Amelot, espace culturel, La Rochelle (FR)

' **11 et 12 mars 2020**

Festival KIDANSE, Le Palace, Montataire (co-accueil L'échangeur CDCN) (FR)

' **du 26 mars au 10 avril 2020**

Le Grand T, théâtre de Loire-Atlantique, Nantes (décentralisation) (FR)

Jukebox

' **13 et 14 septembre 2019**

Short Theater Festival, Rome (IT)

' **28 et 29 septembre 2019**

Fondazione Teatro Metastasio, Contemporanea Festival, Prato (IT)

' **12 et 13 octobre 2019**

Sardegna Teatro, Cagliari (IT)

' **du 14 au 23 novembre 2019**

Festival l'Univers des Mots, Conakry (GN)

Suite n°3 'Europe'

' **14 novembre 2019**

Kinneksbond, centre culturel Mamer (LU)

Suite n°4

' **CREATION du 19 au 24 mai 2020**

Kaaitheater / Kunstenfestivaldesarts, Bruxelles (BE)

' **du 28 au 30 mai 2020**

Wienerfestwochen, Vienne (AT)

CONTACTS

Administration & production Edwige Dousset +33 (0)6 13 43 11 29 - administration@echelle1-1.org

Diffusion & tournée Garance Crouillere + 33 (0)6 51 14 62 68 - garance.crouillere@echelle1-1.org

Garance Roggero +33 (0)6 89 44 77 77 - garance.roggero@echelle1-1.org
